

## 25 Years. Living in Change

Zwei Diskussionen und Filmvorführungen in Berlin und Prag thematisieren die dynamischen Veränderungen von Städten und städtischem Leben seit dem Fall der Berliner Mauer, in einer erweiterten Europäischen Perspektive. Wie bedingen sich städtebauliche und gesellschaftliche Transformationsprozesse, die sowohl Ausgangspunkt als auch Ergebnis in der Entwicklung der Stadt sind?

„25 Years. Living in Change“ hinterfragt insbesondere die Veränderungen des Wohnens und Zusammenlebens und deren Auswirkungen auf die Genese der Stadt und die Biografien der Menschen. Am Beispiel von Berlin und Prag diskutieren deutsche und tschechische Akteure aus Zivilgesellschaft, Politik und Stadtplanung mit Blick auf die aktuelle Situation und Perspektive in die Zukunft. Die Diskussionen werden von Filmsequenzen aus deutschen und tschechischen Filmen begleitet.

Die Prager Veranstaltung findet am 02.11.2015 in der Galerie der Tschechischen Zentren, die zweite Veranstaltung am 10.11.2015 in Berlin im bauhaus re use am Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung statt.

Die Veranstaltungen finden anlässlich des 25. Jahrestages der Deutschen Einheit und in Bezug auf das 20. Jubiläum der Städtepartnerschaft Berlin-Prag statt. „25 Years. Living in Change“ ist ein Projekt von zukunftsgerauesche, gefördert von der Bundeszentrale für Politische Bildung (bpb).

Two discussions and screenings in Prague and Berlin address the dynamic changes of cities and urban living since the fall of the Berlin Wall, in an enlarged European perspective. What are the corresponding civil society processes and transformations, both initials and results within the development of the city?

„25 Years. Living in Change“ questions in particular the changes in housing and ways of living together and their impact on the cities genesis and people's biographies. On the example of Prague and Berlin both Czech and German civil society actors, politicians and urban planners will share their view on current situation and the prospect for the future. The evening will be accompanied by film sequences from German and Czech film narratives.

The event in Prague takes place on 02.10.2015 in the Gallery of the Czech Centres Prague, in Berlin on the 10.11.2015 in bauhaus re use by the Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung.

The events are organized on the occasion of the 25th Anniversary of the German Reunification and in relation to the 20th Anniversary of the City Partnership Berlin-Prague. „25 Years. Living in Change“ is a project by zukunftsgerauesche, supported by the German Federal Agency for Citizenship Education.



### 25 Years. Living in Change Berlin — Prag

Lebendige Utopien?  
Wohnkonzepte im Wandel

### 25 Years. Living in Change Berlin — Prague

Living Utopias? Housing  
Concepts in Transformation

# Berlin — Prag

## Lebendige Utopien? Wohnkonzepte im Wandel

Vor und nach der Wende sowie heute, 25 Jahre später, stehen neue Wohnkonzepte den Bedarfen im zeitgenössischen Wohnungsbau gegenüber.

Doch wie haben sich die Wunschvorstellungen und Ziele gewandelt und wie sind vergangene und heutige Utopien mit den Herausforderungen von individuellem, nachhaltigen und bedarfsgerechtem Wohnungsbau vereinbar?

Die Diskussion befasst sich mit Berlin und Prag als zwei Städten deren BewohnerInnen über die letzten 25 Jahre eine Vielzahl von Veränderungen im Wohnen, Wohnungsbau und Stadtumbau erlebt haben. Vor allem auch die Schwierigkeiten umgesetzter Konzepte, gebauter Utopien und der Stadtumbau erzählen vergleichbare Geschichten des Wohnens, die in der Bewältigung heutiger Wohnraumknappheit und dem fortschreitenden Wandel ganzer Stadtquartiere ihre Fortsetzung finden.

Im Anschluss wird die aktuelle Dokumentation "Concrete Stories" (Findeisen, 2015) über Plattenbausiedlungen in Frankreich, Deutschland und der Tschechischen Republik gezeigt.

Die Veranstaltung wird von einer kuratierten Auswahl an Film-Clips bekannter deutscher und tschechischer Filme begleitet, findet in englischer und deutscher Sprache statt und wird im Internet live gestreamt:

[www.zukunftsgeraeusche.de/25y](http://www.zukunftsgeraeusche.de/25y)

# Berlin — Prague

## Living Utopias? Housing Concepts in Transformation

Before and after the fall of the Berlin Wall and today, 25 years later, new housing concepts are facing the demands in contemporary housing.

But how have ideas and goals changed and how do past and present utopias cope with the challenges of individual, sustainable and use-oriented housing?

The discussion deals with Berlin and Prague as two cities whose residents over the past 25 years experienced a variety of changes in living, housing and urban redevelopment. Above all, the difficulties of realized concepts, built utopias and the urban redevelopment tell comparable stories of housing that are continued in coping with today's housing shortage and the progressive transformation of entire urban quarters.

Afterwards the recent documentary "Concrete Stories" (Findeisen, 2015) on prefabricated housing estates in France, Germany and Czech Republic will be screened.

The event will be accompanied by a curated selection of film clips from famous Czech and German films. It will be held in German and English and will be live-streamed online at:

[www.zukunftsgeraeusche.de/25y](http://www.zukunftsgeraeusche.de/25y)

10.11.2015  
19.00—22.30

*bauhaus re use*, Bauhaus-Archiv Berlin,  
Klingelhöferstraße 14, 10785 Berlin

Gäste

**André Moschke**  
(Wohnungsbauleitstelle, SenStadtUm, Berlin)

**Lenka Burgerová**  
(Stadträtin, Prag 7)

**Vanessa Miriam Carlow**  
(ISU-TU Braunschweig, COBE Berlin)

**Karolína Vránková**  
(Journalistin, Prag)

**Rolf Novy-Huy**  
(Geschäftsführer, Stiftung Trias)

**Bernhard Hummel**  
(Miethäuser Syndikat, Berlin)

**Maroš Krivý**  
(Estonian Academy of Arts, Tallinn)

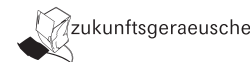
Moderiert von  
**Helena Doudova,**  
**Robert K. Huber**  
(zukunftsgeraeusche, Berlin)

Film-Clips  
**Tanja Scheffler**

Organisator  
**zukunftsgeraeusche GbR**

Mit Unterstützung von  
**Bundeszentrale für politische Bildung**

Partner



**bauhaus-archiv**  
museum für gestaltung

10.11.2015  
7—10.30pm

*bauhaus re use*, Bauhaus-Archiv Berlin,  
Klingelhöferstraße 14, 10785 Berlin

Guests

**André Moschke**  
(Wohnungsbauleitstelle, SenStadtUm, Berlin)

**Lenka Burgerová**  
(City Councillor, Prague 7)

**Vanessa Miriam Carlow**  
(ISU-TU Braunschweig, COBE Berlin)

**Karolína Vránková**  
(Journalist, Prague)

**Rolf Novy-Huy**  
(Director, Stiftung Trias)

**Bernhard Hummel**  
(Miethäuser Syndikat, Berlin)

**Maroš Krivý**  
(Estonian Academy of Arts, Tallinn)

Moderated by  
**Helena Doudova,**  
**Robert K. Huber**  
(zukunftsgeraeusche, Berlin)

Film Clips  
**Tanja Scheffler**

Organizer  
**zukunftsgeraeusche GbR**

Project is supported by  
**German Federal Agency for Citizenship  
Education**

Partners

Der Regierende Bürgermeister  
von Berlin  
Senatskanzlei

